

## Code commun

Palier 2 : Rédiger un texte d'une quinzaine de lignes (récit, description, dialogue, texte poétique, compte-rendu) en utilisant ses connaissances en vocabulaire et en grammaire.

## Programmes

Amener les élèves à rédiger, corriger, et améliorer leurs productions, en utilisant le vocabulaire acquis, leurs connaissances grammaticales et orthographiques ainsi que les outils mis à disposition.

## Objectifs spécifiques de la séquence

- ⇒ Travailler l'écriture de différents types de texte ;
- ⇒ Réfléchir sur l'orthographe et la grammaire dans une situation de production d'écrit ;
  - ⇒ Acquérir quelques connaissances sur les pays européens.



## Projet d'écriture :

cf. Fiche projet

Ce projet de « **Tour d'Europe en production d'écrits** » va placer vos élèves, chaque semaine et durant une année complète, dans des situations d'écriture variées. Au passage, ils acquerront quelques connaissances sur les pays évoqués. **L'ensemble des 28 productions d'écrits proposées comprend des textes narratifs, descriptifs, explicatifs, injonctifs, argumentatifs ou poétiques.**

## Mise en oeuvre :

## Étapes 1 et 2 (45 min) : travail oral collectif

Les élèves reçoivent une photocopie de la partie supérieure de la fiche correspondant à une étape du tour d'Europe. On procède à une lecture collective du (court) texte qui présente le pays visité et se conclut par une proposition d'activité d'écriture. Chaque enfant est d'abord invité à :

- > Coller le texte sur une page de son cahier / sa feuille.
- > Colorier le pays concerné sur sa carte de l'Europe.

La consigne d'écriture sera travaillée collectivement :

- Rappel des contraintes liées au type d'écrit (le maître les inscrira au tableau).
- Échange d'idées, premiers essais d'écriture (le maître inscrira également les meilleures trouvailles, pour aider les élèves à se lancer dans l'activité).

Travail écrit individuel ⇒ Chaque enfant s'essaie à écrire un premier jet. Le maître l'aide à élaborer ce qu'il souhaite écrire, il apporte une aide « à la demande », dédramatisant l'erreur.

## Étape 3 : travail écrit individuel (30 min)

Une fois la production terminée, l'enfant recopie son texte (corrigé par le maître) sur son cahier, en dessous de la photocopie.

## Étape 4 : travail oral collectif (durée variable)

Les élèves volontaires communiquent leur production à leurs camarades en la lisant à haute voix.

Pays :	Mise en place de l'activité d'écriture :
Irlande Faire un vœu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire varier les débuts de phrases (« J'aimerais... Je voudrais... J'adorerais... Je souhaiterais... Je rêverais... Mon plus grand rêve est d'avoir... d'être... »).</li> <li>• Demander aux élèves d'essayer d'expliquer leurs vœux (« parce que, pour que... »).</li> </ul>
Royaume-Uni Écrire une invitation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• À quelle occasion envoie-t-on des invitations ?</li> <li>• Ne pas oublier d'indiquer le lieu, la date, le motif.</li> <li>• Donner des précisions, par exemple : l'heure, la façon de s'habiller, le nombre de personnes présentes, la décoration du lieu, le menu, les musiques, le programme, d'éventuelles surprises...</li> <li>• Une fois recopiée, penser à décorer l'invitation.</li> </ul>
Pays-Bas Rédiger une petite annonce	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dresser ensemble la liste des arguments : <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1re annonce : prix, état du vélo, options du vélo.</li> <li>- 2e annonce : lieu, caractère du professeur...</li> </ul> </li> </ul>
Belgique Concevoir une BD	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Établir une liste de personnages simples à dessiner. Faire imaginer quelques histoires et les faire répartir en 6 vignettes maximum.</li> <li>• Rappeler les codes spécifiques de la BD (bulles pour les paroles, encadrés pour les commentaires, recours aux onomatopées).</li> <li>• Dresser une liste au tableau des onomatopées les plus utilisées.</li> <li>• Pour les bulles : conseiller aux enfants de préparer les textes sur leur cahier de brouillon. Une fois corrigé, écrire chaque texte à sa place dans chaque vignette, puis dessiner les bulles.</li> </ul>
Luxembourg Écrire un menu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Faire une liste d'entrées, de viandes ou de poissons, de légumes, de desserts.</li> <li>• Pour chaque plat, parler de la couleur, de la forme, dire à quoi cela fait penser, à quoi on l'associe : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tomates &gt; rouge &gt; coucher de soleil.</li> <li>- Chantilly &gt; montagne &gt; mont Blanc.</li> <li>- Agneau &gt; repas du loup &gt; délice du loup.</li> </ul> </li> <li>• Écrire au tableau une nouvelle liste de plats en essayant d'utiliser des mots et tournures poétiques.</li> <li>• Laisser les enfants choisir dans les formules écrites au tableau pour composer leurs propres menus, et être à leur disposition s'il leur vient d'autres idées.</li> </ul>
Allemagne Écrire la suite d'une histoire	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lire le début de l'histoire.</li> <li>• Mettre en commun les suggestions.</li> <li>• Rappeler que l'histoire peut se terminer bien ou mal.</li> <li>• Écrire au tableau d'autres façons de désigner les enfants (« les deux gourmands, les 2 petits, les prisonniers, les malheureux... ») et la sorcière (« la vieille femme, la méchante femme, la propriétaire... »).</li> <li>• Lorsque tout le monde a fini sa production, lire aux élèves la véritable fin.</li> </ul>
Danemark Dresser un portrait	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Énoncer différents éléments qui peuvent nourrir la description d'un personnage : <ul style="list-style-type: none"> <li>- son physique (nom, taille, âge, éléments du visage, vêtements...)</li> <li>- son caractère (noter au tableau les adjectifs ou expressions possibles).</li> </ul> </li> <li>• Montrer comment enrichir un trait de caractère en donnant une précision ou une explication (« Elle était toujours joyeuse parce qu'elle ne manquait de rien », « Elle était triste et n'arrivait pas à sourire aux passants... »)</li> </ul>
Suède Écrire des remerciements	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indiquer que le discours doit : <ul style="list-style-type: none"> <li>- être écrit à la première personne du singulier (je, ma, mon...)</li> <li>- raconter comment est née l'invention, et éventuellement donner les étapes de fabrication ;</li> <li>- s'adresser au public qui sera présent ;</li> <li>- contenir des remerciements (amis, famille...).</li> </ul> </li> </ul>
Finlande Composer un poème	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Répertoire au tableau différents moyens de locomotion ou manières de marcher.</li> <li>• Répertoire les liens de parenté (mon frère, ma sœur, mon grand-père, mon cousin...).</li> <li>• Mettre à disposition des cartes (monde, France, Europe...) pour y trouver des noms de lieux, et des annuaires, calendriers pour y trouver des prénoms.</li> <li>• À la fin, lire le poème de <b>Jacques Charpentreau : La réunion de famille.</b></li> </ul>
Estonie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Répertoire au tableau des éléments de la nature.</li> <li>• Faire quelques essais à l'oral.</li> <li>• Faire remarquer les terminaisons des verbes (à respecter tout au long du poème).</li> </ul>

<i>Écrire un poème</i>	
<p>Lettonie</p> <p>Créer des mots-valises</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Expliquer ce qu'est un mot-valise (mot inventé composé de 2 mots bien réels dont on ne garde qu'une partie).</li> <li>• Créer des mots-valises oralement, puis les reprendre et écrire leur définition.</li> <li>• Donner des thèmes au tableau pour aider les élèves (animaux, objets de la maison, objets de la classe...).</li> <li>• Expliquer que certains mots-valises appartiennent aujourd'hui au langage courant (exemple : informatique = information automatique).</li> </ul>
<p>Lituanie</p> <p>Inventer des charades</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Analyser en commun la façon de créer une charade : choisir un mot, le découper en syllabes, écrire une petite devinette pour faire trouver chaque syllabe, écrire une courte définition du mot final.</li> <li>• Créer quelques charades collectivement. Faire s'exercer les élèves.</li> </ul>
<p>Lituanie</p> <p>Inventer des charades</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Analyser en commun la façon de créer une charade : choisir un mot, le découper en syllabes, écrire une petite devinette pour faire trouver chaque syllabe, écrire une courte définition du mot final.</li> <li>• Créer quelques charades collectivement. Faire s'exercer les élèves.</li> </ul>
<p>Pologne</p> <p>Jouer au jeu des si</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les élèves écrivent sur un morceau de papier la question « Que se passerait-il si... » suivie d'un groupe nominal (ex. : les lapins, les avions, l'ordinateur...). Puis, sur des morceaux de papier de couleur différente, ils écrivent des groupes verbaux (ex. : « manger des fraises », « voler sur le dos », « donner des ordres »...). Puis on mélange et on tire au hasard des phrases du type : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Que se passerait-il si les avions mangeaient des fraises ?</li> <li>- Que se passerait-il si les lapins donnaient des ordres ? Etc.</li> </ul> </li> </ul> <p>Les phrases sont écrites au tableau, et les élèves choisissent (en les recopiant) les questions auxquelles ils veulent répondre.</p>
<p>République tchèque</p> <p>Prédire l'avenir</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Répertorier les lieux de vie des enfants : école, chambre, cuisine, route, jardin, bord de mer... Puis, oralement, imaginer comment pourraient être ces lieux dans un futur plus ou moins proche.</li> <li>• Donner la consigne de n'écrire « Dans le futur... » qu'une seule fois au début de la production.</li> </ul>
<p>Slovaquie</p> <p>Rédiger une 4e de couverture</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rappeler les différentes 4es de couverture lues depuis le début de l'année. Pourquoi donnaient-elles envie de lire les livres ?</li> <li>• Déterminer ce qui encourage à lire : le suspense, l'humour, des personnages courageux, une histoire étrange, incroyable...</li> <li>• Avant d'écrire leur texte, les enfants devront imaginer les grandes lignes de l'histoire : personnages, lieux, rebondissements, fin.</li> <li>• Pour les aider à rédiger, on leur conseillera de : <ul style="list-style-type: none"> <li>- réfléchir aux questions que les futurs lecteurs peuvent se poser : « Va-t-il réussir ? »... ;</li> <li>- s'adresser directement aux lecteurs : « Vous allez aimer cette histoire... » ;</li> <li>- ne pas révéler le dénouement.</li> </ul> </li> </ul>
<p>Autriche</p> <p>Concevoir une affiche</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proposer quelques affiches à observer : type et taille des caractères, disposition des informations et des illustrations, type d'informations (date, lieu, prix, numéro de téléphone, adresse site, réservation nécessaire ?, organisateur...).</li> <li>• Demander aux élèves de concevoir leur affiche d'abord au brouillon puis, une fois la disposition des éléments jugée satisfaisante, la recopier sur une feuille A4 en remplaçant les croquis par des photos ou dessins découpés.</li> </ul>
<p>Slovénie</p> <p>Jouer à J'adore/Je déteste</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lire en classe ces deux livres d'Élisabeth Brami : Moi j'adore, maman déteste ! et Moi je déteste, maman adore ! (éd. Seuil jeunesse).</li> <li>• Engager un débat oral avec les enfants : à quelles occasions sont-ils en désaccord avec leurs parents ?</li> <li>• Leur demander d'écrire différentes situations qu'ils classeront en 2 colonnes : « Maman adore, moi je déteste » (1) et « Moi j'adore, maman déteste » (2).</li> </ul>

<p><i>Hongrie</i> Rédiger une recette</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lister au tableau des exemples d'ingrédients, d'ustensiles de cuisine et de verbes d'action à l'infinif. </li> <li>Demander aux enfants de : - rédiger une recette contenant ces différents éléments (attention à la chronologie des actions !) ; - ajouter un titre</li> </ul>
<p><i>Roumanie</i> Exprimer ses peurs</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Répertorier les lieux de vie des enfants : école, chambre, cuisine, route, jardin, bord de mer... autant d'endroits où peut se manifester la peur.</li> <li>Lister les différentes manières de commencer des phrases pour exprimer une peur en évitant les répétitions : « J'ai peur..., Cela m'inquiète..., Je n'aime pas..., Je suis effrayé..., ... me donne(nt) la chair de poule, Je déteste... »</li> <li>Inviter les enfants à rédiger des phrases qui décrivent leurs peurs.</li> </ul>
<p><i>Bulgarie</i> Évoquer de bons souvenirs</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Répertorier les lieux de vie des enfants : école, chambre, cuisine, route, jardin, bord de mer... où ont pu s'inscrire de bons souvenirs.</li> <li>Préciser aux enfants qu'il va leur falloir expliquer pourquoi ce sont des souvenirs qu'ils ne veulent pas oublier.</li> </ul>
<p><i>Grèce</i> Faire un jeu d'écriture</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tirer au sort 4 ou 5 lettres de l'alphabet (lettres mobiles) : l'exercice consistera à écrire une phrase dont les mots commencent par ces lettres (dans l'ordre, ou pas). À noter : - On peut tirer 5 lettres et n'en utiliser que 4. - On peut ajouter de petits mots (et, à, ou, le...).</li> <li>Il faut que la phrase ait un sens.</li> <li>Même si les élèves « trichent » en ajoutant des mots dont ils n'ont pas tiré l'initiale, ce n'est pas grave, le but est qu'ils écrivent !</li> </ul>
<p><i>Chypre</i> Composer un acrostiche</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Expliquer que, dans un poème en acrostiche, la suite des lettres initiales de chaque vers forme une phrase, un nom de personne, un mot... Si des petits mots sont ennuyeux pour placer les lettres de l'acrostiche, ce n'est pas grave : on peut les écrire et mettre en valeur la lettre importante qui suit (ex : l'Impossible).</li> <li>Suggérer aux élèves de mettre en valeur les premières lettres de chaque vers pour faciliter la lecture de leur acrostiche.</li> </ul>
<p><i>Malte</i> Écrire des cartes postales</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rappeler qu'il faut imaginer des événements plausibles, même s'ils sont exagérés !</li> <li>Demander que les cartes commencent par « Tout va bien ! » (1) / « Tout va mal ! » (2).</li> <li>Faire recopier les cartes postales sur du bristol blanc (15 x 10 cm), puis faire illustrer l'autre côté, comme une carte postale.</li> </ul>
<p><i>Italie</i> Écrire une lettre</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rappeler l'histoire de Pinocchio.</li> <li>Revoir les caractéristiques de la lettre (date, formule de politesse à l'adresse du destinataire, formule de fin amicale, affectueuse ou polie, signature).</li> <li>Conseiller aux enfants, au lieu d'une simple énumération de pays, de préciser chaque fois ce que Pinocchio compte y faire.</li> </ul>
<p><i>Espagne</i> Écrire un article de journal</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Demander aux enfants d'écrire leur article en 2 parties : la première qui raconte le spectacle (ambiance, public, vêtements...), l'autre sous la forme d'une interview, celle du danseur vedette.</li> </ul>
<p><i>Portugal</i> Raconter ses origines</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Demander aux enfants d'imaginer les activités de quatre de leurs ancêtres : « Un de mes arrière-arrière-arrière grands-pères était ... » ; « un autre était » ; « une de mes arrières-arrières-arrières grands-mères était... » « une autre était... ». La description devra porter sur le caractère et les actions de ces personnes et non pas sur leur physique.</li> </ul>
<p><i>France</i> Écrire des définitions</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Présenter au tableau des mots inhabituels dont les enfants devront inventer une pseudo-définition, la plus réaliste possible.</li> <li>Ensuite, lire aux élèves les vraies définitions ou leur proposer une photocopie qu'ils colleront à la suite de leurs propres définitions.</li> <li>Si le travail en grammaire est suffisamment avancé, faire indiquer s'il s'agit d'un nom féminin ou masculin, d'un adjectif ou d'un verbe.</li> <li>Pour terminer, demander aux enfants d'illustrer leurs définitions</li> </ul>